

*Cousin*                      *brother*

From Solomon to his uncle and father-in-law  
 Abu'l-Faraj: complains about his wife's character

T.-S. 12.69

1. כאדמה ומחבה ואכזה אבו אלברכאח אבן מחבה
2. אבו אלפרג אבן אלרייס זצל<sup>1</sup>
3. סבב אצדאר הדה אלאחרף אלי אלמולא אלשיך אלאגל
4. אלמחרם אלאמין אבי אלפרג אטאל אללה בקאה
5. ואדאם עזה ונעמאה ומן חסן אלחופיק לא
6. אכלאה ובמעני ואיאה עלי אסר חאל במנה
7. ופצלה אלקאדר עליה אן שא אללה וינהי כחרת
8. אלשוך אליה ואלחאסף עלי קא פאח מן מלאחצתה
9. ואללה] תל ימן עלינא בגמע שמלנא עלי מא יריד
10. אללה] תעאלי וסוא דלך אן נחן בחמד אללה
11. פי גמיע אלס] לאמה ואלעאפיה ולס נעוז סוא אלנצר
12. בחסן סלעתך ואבנתך] פי אלף נעמה משתאקה אליך
13. ואללי <sup>her brother?</sup> אבו] אלעז ואללי גדהא אלשיך אבי אלחסן
14. כיה] איצא לעמהא אלנגיב אבי אלברכאח
15. גאה תעאלי אללה מבארך עליה ויכון מן
16. הא באכיה לס ~~הש~~ דמעחהא
17. ואיצא אן תכון היבתך עליהא
18. ללתא שי ממא יצייק
19. ן עליהא ואנא דאעי
20. ..אעי בך קריב ונסכך מעך

Margin

אנח סוא להא אחד באלה]

## Verso

1. [ אלאכבאר אלכבארכה ]
2. [ לא יוקענא פי ידא ]
3. אל ע[ ציס פנשתהי ]
4. מן פצלך אן תסייר [ כתאב אלינא ותנצחהא גאיה ]
5. [ אן אחד לא מנך כתאב שאפילליה ]
6. [אנך מד כרגנא מן ענדך מא כתבה ]
7. [ תתפזל תערפנא פי כתאבך גמיע ]
8. [ ותעליה ותוציהא אן תכוך תקבל ]
9. [ ל להא עלי אשיא ותכאלף אלגמיע ]
10. [ה אן תוציהא אנה בפצלך והי בחק ]
11. אללה [אבנ]תך ואנא אכוך או אבנך או גלאם ]
12. [מח לי צבייה לא תקבל אצלא בל גמיע ]
13. [ יו ] ציהא אלאנסאן תכאלפה לוקתה ודא שי ]
14. רצ(י) ופא תם בגצה פיהא בל בגצה פי כלקהא ]
15. אקול להא דא אלשי לא תפעליה תקול הי לא ]
16. מא נפעלה ותנאסיני ותפעלה ונרגו מן אללה ]
17. צלאחהא וצלאח כלקהא אלמבארך וחרכאתהא ]
18. אלמבארכה נרגו מן אללה תגיירהם עלי אכיר מנהם ]
19. וואללה יא אבן עמי לו כנת סאכך מעך פי בלד ואחד ]
20. מא כנת נפארקך אצלא ותכוך אנה אלמפתצל בהא ]
21. פאללה יחייני לדאך אליום ויחייהא ויופקהא ויבארך ]
22. פי עמרהא ולא יפרק ביננא אבדא ויפתח ברזקהא ]
23. ויגמע ביני ובינכם אמן נצח סלה ושלום ]

visited

le arista  
to live f.i.d.

T.-S. 12.69 Con't

וכתב סאבע מן שהר ניסן ישע יקרב .24

Margin

[ לז אלסלאם עלי אלואלד אלשיך

Top of page, upside down

[ סח/ בפצל / וכיר וגוד/ואחסאן/וסיבה/

אהל/ושלום